

ロシア語\*

## **Важные моменты относительно бронирования (причины объясняются ниже):**

1. При бронировании обязательно используйте адрес электронной почты веб-сайта, который вы можете проверять каждый день.

2. Если вы не можете оставаться в сети в течение длительного времени и не можете открыть письмо с подтверждением бронирования, которое мы отправляем, не бронируйте онлайн.

3. Форма бронирования содержит окончательное подтверждение, которое очень важно для вас. Пожалуйста, внимательно прочтите его. Если вы не из англоговорящей страны, не поленитесь и обязательно переведите его.

Для 1

Пожалуйста, убедитесь, что адрес электронной почты, который вы используете для бронирования, можно проверять каждый день с даты бронирования до дня бронирования.

Это связано с тем, что в случае стихийного бедствия, такого как тайфун или землетрясение, или если мы попали в аварию, мы срочно свяжемся с вами, чтобы сообщить о нашем временном закрытии.

По указанным выше причинам нам, возможно, придется связаться с человеком напрямую, поэтому, пожалуйста, не бронируйте столик через туристическое агентство, отель или третью сторону, например, друга.

For 2

Мы не сможем принять желаемое вами время. И мы можем ответить, что у нас все места забронированы, и мы не можем принять ваше бронирование. Обязательно прочитайте наш ответ.

Иногда люди злятся, когда мы отменяем их бронирование, не отправляя требуемый нами окончательный ответ с подтверждением, потому что они были вне дома и не были подключены к Интернету.

Мы не можем понять, почему кто-то пришел в магазин один, без доступа к Интернету и не имея возможности проверить свою электронную почту, только чтобы узнать, что его заказ был отменен, и затем затаить на нас обиду.

Но подумайте об этом внимательно. Если мы не получим от вас ответа, мы даже не знаем, получили ли вы наше письмо. Мы не знаем, придете ли вы.

Даже если мы подготовим место, думая, что вы придете, если вы не придете, это будет означать неявку для нас и приведет к большим потерям. Это случалось много раз.

Если вам сложно ответить нам, вам не нужно бронировать столик. Спасибо.

Если вы проводите много времени на улице и мало времени в сети, позвоните нам, если вы бронируете столик на тот же день. Пожалуйста, воздержитесь от бронирования по электронной почте.

Если вы будете удерживать свое место, пока мы не получим от вас ответа, нам придется отменить более 60 бронирований. Пожалуйста, ответьте, как только мы получим от вас ответ.

Если нет, мы отменим ваше бронирование.

В нашем ресторане ограниченное количество мест, поэтому мы можем принять только ограниченное количество клиентов в день. Даже если вы сделаете бронирование по электронной почте или по телефону, мы не сможем вас принять. Пожалуйста, поймите.

Для 3

Есть важная причина для нашей сложной формы бронирования.

Мы небольшой ресторан, которым управляют всего две пары, муж и жена. Однако в дополнение к вегетарианской, псикетарианской и безглютеновой пище мы также принимаем различные аллергии. Наша кухня очень сложная, потому что она отвечает различным потребностям. Некоторые запросы об аллергии нами не принимаются.

Мы также получаем письма с запросами на бронирование из разных стран, включая постоянных клиентов и рекомендации от людей, которые уже посещали нас раньше. Нам нужно знать некоторую информацию о наших клиентах, прежде чем принимать бронирование, поэтому мы просим указать необходимую информацию в форме бронирования.

Существуют различные группы, от семей с младенцами до пожилых людей. Чтобы решить, какие места лучше всего подойдут для всех в этот день, мы спрашиваем об их возрасте, составе семьи, составе группы, стране и т. д. Это связано с тем, что мы являемся рестораном с ограниченным количеством мест.

Если вы испытываете затруднения при заполнении формы бронирования, вам не нужно делать бронирование.

Спасибо. С наилучшими пожеланиями.

TEPPAN TAVERN TENAMONYA  
HIDEKI & NAOKO